

Bill 22

Government Bill

Projet de loi 22

Projet de loi du gouvernement

3rd Session, 41st Legislature,
Manitoba,
67 Elizabeth II, 2018

3^e session, 41^e législature,
Manitoba,
67 Elizabeth II, 2018

BILL 22

PROJET DE LOI 22

THE QUEEN'S COUNSEL ACT

LOI SUR LES CONSEILLERS DE LA REINE

Honourable Mrs. Stefanson

M^{me} la ministre Stefanson

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

Queen's Counsel (Q.C.) is an honorary title bestowed on a lawyer to recognize exceptional merit in their profession.

A Queen's Counsel is appointed by Cabinet on the advice of the Minister of Justice and Attorney General. Before giving that advice, the minister must consult with an advisory council.

A new Act is established and consequential amendments are made to *The Legal Profession Act*.

NOTE EXPLICATIVE

Le titre honorifique de conseiller de la Reine (c.r.) est conféré à des avocats afin de reconnaître leur mérite exceptionnel au sein de leur profession.

Les conseillers de la Reine sont nommés par le Cabinet sur recommandation du ministre de la Justice et procureur général. Avant de remettre son avis, le ministre est tenu d'obtenir celui d'un conseil consultatif.

Une nouvelle loi est établie et la *Loi sur la profession d'avocat* fait l'objet de modifications corrélatives.

THE QUEEN'S COUNSEL ACT

LOI SUR LES CONSEILLERS DE LA REINE

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Section

Article

- 1 Definitions
- 2 Q.C. appointment, advisory council
- 3 Eligibility
- 4 Revocation
- 5 Attorney General appointed Q.C.
- 6 Existing Q.C. appointments
- 7 Legal Profession Act amended
- 8 C.C.S.M. reference
- 9 Coming into force

- 1 Définitions
- 2 Nomination de conseillers de la Reine — conseil consultatif
- 3 Critères
- 4 Révocation
- 5 Nomination du procureur général
- 6 Nominations existantes
- 7 Modification de la *Loi sur la profession d'avocat*
- 8 *Codification permanente*
- 9 Entrée en vigueur

BILL 22

THE QUEEN'S COUNSEL ACT

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

"**lawyer**" means a lawyer registered in the rolls of the society. (« avocat »)

"**minister**" means the Minister of Justice and Attorney General of Manitoba. (« ministre »)

"**society**" means The Law Society of Manitoba continued under *The Legal Profession Act*. (« Société »)

Appointment of Queen's Counsel

2(1) On the recommendation of the minister, the Lieutenant Governor in Council may appoint, at pleasure by letters patent under the great seal, a lawyer as "Her Majesty's counsel learned in the law" for the Province of Manitoba.

PROJET DE LOI 22

LOI SUR LES CONSEILLERS DE LA REINE

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi :

« **avocat** » Avocat inscrit aux tableaux de la Société. ("lawyer")

« **ministre** » Le ministre de la Justice et procureur général du Manitoba. ("minister")

« **Société** » La Société du Barreau du Manitoba maintenue en vertu de la *Loi sur la profession d'avocat*. ("society")

Nomination de conseillers de la Reine

2(1) Sur la recommandation du ministre, le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par lettres patentes délivrées sous le grand sceau, nommer à titre amovible des avocats à titre de conseillers de la Reine en loi pour la province du Manitoba.

Consultation with advisory council

2(2) Before making a recommendation, the minister must consult with the minister's advisory council composed of

- (a) three persons appointed by the Lieutenant Governor in Council who are residents of Manitoba but are not members or former members of the society;
- (b) the Chief Justice of Manitoba or a judge of The Court of Appeal designated by the Chief Justice;
- (c) the president of the society or the president's designate; and
- (d) the president of the Manitoba branch of the Canadian Bar Association or the president's designate.

Eligibility for appointment

3 A lawyer is eligible to be appointed if the lawyer has or had

- (a) held a practising certificate for at least 10 years;
- (b) demonstrated outstanding practice as a lawyer;
- (c) acted with integrity throughout their practice; and
- (d) contributed to the development of excellence in the legal profession.

Revocation of appointment

4 An appointment is automatically revoked if, as a result of disciplinary proceedings, the person is disbarred or permitted to resign and their name struck off the rolls of the society.

Attorney General appointed Q.C.

5 If a lawyer is appointed as Attorney General of Manitoba, the Lieutenant Governor in Council must, by letters patent under the great seal, appoint that person as "Her Majesty's counsel learned in the law" for the Province of Manitoba.

Avis du conseil consultatif

2(2) Avant de faire une recommandation, le ministre obtient l'avis de son conseil consultatif qui est composé des personnes suivantes :

- a) trois résidents de la province, nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil, qui ne sont ni membres ni ex-membres de la Société;
- b) le juge en chef du Manitoba ou un juge de la Cour d'appel désigné par le juge en chef;
- c) le président de la Société ou la personne qu'il désigne;
- d) le président de la Division du Manitoba de l'Association du Barreau canadien ou la personne qu'il désigne.

Critères de nomination

3 Afin de pouvoir être nommé à titre de conseiller de la Reine, un avocat doit :

- a) être ou avoir été titulaire d'un certificat d'exercice pendant au moins 10 ans;
- b) se distinguer ou s'être distingué par l'exercice de sa profession;
- c) exercer ou avoir exercé sa profession avec intégrité;
- d) contribuer ou avoir contribué à l'excellence dans l'exercice de la profession d'avocat.

Révocation de la nomination

4 Est révoquée automatiquement la nomination de toute personne qui est radiée ou autorisée à démissionner et dont le nom est rayé des tableaux de la Société, et ce, à la suite d'une procédure disciplinaire.

Nomination du procureur général

5 Si un avocat est nommé procureur général du Manitoba, le lieutenant-gouverneur en conseil le nomme, par lettres patentes délivrées sous le grand sceau, à titre de conseiller de la Reine en loi pour la province du Manitoba.

Existing Q.C. appointments

6 Any appointment of a lawyer as Her Majesty's counsel learned in the law made by the Lieutenant Governor in Council, or deemed to have been made under *The Law Society Act*, R.S.M. 1987, c. L100, before the coming into force of *The Legal Profession Act*, S.M. 2002, c. 44, continues during pleasure of the Lieutenant Governor in Council.

Consequential amendments, C.C.S.M. c. L107

7 *The Legal Profession Act* is amended

(a) in clause 84(1)(f) by striking out everything after "to the office"; and

(b) by repealing subsection 84(2).

C.C.S.M. reference

8 This Act may be referred to as chapter Q5 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

Coming into force

9 This Act comes into force on the day it receives royal assent.

Nominations existantes

6 Les nominations d'avocats à titre de conseillers de la Reine en loi faites par le lieutenant-gouverneur en conseil, ou réputées avoir été faites en vertu de la *Loi sur la Société du Barreau*, c. L100 des *L.R.M. 1987*, avant l'entrée en vigueur de la *Loi sur la profession d'avocat*, c. 44 des *L.M. 2002*, sont maintenues à titre amovible.

Modifications du c. L107 de la C.P.L.M.

7 *La Loi sur la profession d'avocat* est modifiée :

a) dans l'alinéa 84(1)f), par suppression du passage qui suit « de leur nomination »;

b) par abrogation du paragraphe 84(2).

Codification permanente

8 La présente loi constitue le chapitre Q5 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

Entrée en vigueur

9 La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba